

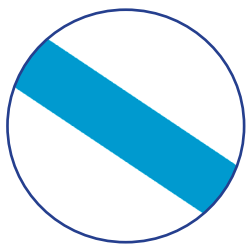
# IV PREMIO PLATTA DE TEATRO BREVE

# BASES 2023

PORTUGUÊS | GALEGO | CASTELLANO



[WWW.ERREGUETE.GAL/PLATTA](http://WWW.ERREGUETE.GAL/PLATTA)



## IV PREMIO PLATTA DE TEATRO BREVE

Co obxectivo de estimular a escrita teatral e promover a súa tradución e difusión nos diferentes territorios que configuran a Plataforma Transfronteiriza de Teatro Amador, convócase o presente Premio PLATTA de Teatro Breve en tres linguas.

### BASES

#### PRIMEIRA

O IV PREMIO PLATTA DE TEATRO BREVE está aberto a todas as persoas interesadas en presentar obras de teatro breve en portugués, castelán e galego.

#### SEGUNDA

As obras, de temática libre, serán completamente inéditas, o que implica que non foron publicadas nin premiadas con anterioridade.

As obras poderán presentarse nos tres idiomas PLATTA (portugués, castelán ou galego) e terán unha extensión de 5 a 10 páxinas (DIN A4), mecanografadas a dobre espazo (Times New Roman 12 ou similar) e con marxes de 3 cm (superior e inferior, dereita e esquerda).

#### TERCEIRA

Os textos enviaranse a través do formulario na web: [www.erreguete.gal/platta/](http://www.erreguete.gal/platta/) e debendo axuntar dous documentos en formato .pdf no mesmo envío. Un deles conterá a obra presentada a concurso co título nomeado no documento e deberá carecer de calquera información persoal do autor ou autora. Axuntarase tamén outro arquivo en .pdf, a modo de plica, co título da obra, nome e apelidos do autor ou autora, dirección, teléfono de contacto e correo electrónico.

#### CUARTA

O período de admisión de orixinais para a presente convocatoria remata o 25 de agosto de 2023.

#### QUINTA

O premio constará na tradución e publicación da obra gañadora nas tres linguas (castelán, galego e portugués) dentro da colección PLATTA da *erreguete*, así como dunha lectura dramatizada nos tres idiomas dentro do Festival Transfronteirizo de Teatro Amador que se realizará entre os días 20 e 22 de novembro no Teatro Sá Miranda de Viana do Castelo.

O autor ou autora premiada recibirá 90 exemplares da publicación en concepto de pago dos dereitos de autor.

#### SEXTA

O xurado estará composto por tres persoas relacionadas co mundo teatral e por un secretario ou secretaria, con voz e sen voto, designado pola organización. A composición do xurado farase pública no momento de producirse o ditame.

## SÉTIMA

O xurado terá de prazo 10 días útiles para reunirse en sesión única, a contar desde o peche de recollida de traballos para comunicar a súa decisión ao gañador ou gañadora.

## OITAVA

A participación no certame a través da inscrición correspondente atópase suxeita á normativa de protección de datos de carácter persoal. Como interesado, pode exercer os dereitos en protección de datos como acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación do tratamento e, no seu caso, portabilidade dos datos mediante email a [erreguete@erreguete.gal](mailto:erreguete@erreguete.gal). Así mesmo, o interesado ten dereito a interpoñer unha reclamación á autoridade de control (AEPD).

O autor o autora cede os dereitos de edición sobre a obra en calquera formato ou soporte e canle coñecido por todo o período de vixencia dos dereitos de Propiedade Intelectual. Tamén se entenderán comprendidos os dereitos de reprodución, distribución e comunicación pública da obra en versións electrónicas. Quedan tamén reservados en exclusiva á editorial que publica [*erreguete*, mediante a Asociación Cultural Entre Bambalinas, con CIF: G36209062] a obra gañadora os dereitos de tradución para a edición en galego, castelán, portugués e outras linguas.

Cando os premiados sexan menores de 18 anos, requirirán autorización outorgada polo seu pai, nai ou titor legal.

A participación nesta convocatoria supón a total aceptación destas bases e o compromiso a non retirar a súa obra unha vez presentada ao concurso.



## IV PREMIO PLATTA DE TEATRO BREVE

Con el objetivo de estimular la escritura teatral y promover su traducción y difusión en los distintos territorios que configuran la Plataforma Transfronteriza de Teatro Amateur, se convoca el presente Premio PLATTA de Teatro Breve en tres lenguas.

### BASES

#### PRIMERA

El IV PREMIO PLATTA DE TEATRO BREVE está abierto a todas las personas interesadas en presentar obras de teatro breve en portugués, castellano y gallego.

#### SEGUNDA

Las obras, de temática libre, serán completamente inéditas, lo que implica que no fueron publicadas ni premiadas con anterioridad.

Las obras podrán presentarse en los tres idiomas PLATTA (portugués, castellano o gallego) y tendrán una extensión de 5 a 10 páginas (DIN A4), mecanografiadas a doble espacio (Times New Roman 12 o similar) y con márgenes de 3 cm (superior, inferior, derecha e izquierda).

#### TERCERA

Los textos se enviarán a través del formulario en la web [www.erreguete.gal/platta/](http://www.erreguete.gal/platta/) y debiendo adjuntar dos documentos en formato .pdf en el mismo envío. Uno de ellos contendrá la obra presentada a concurso con el título nombrando el documento y deberá carecer de cualquier información personal del autor/a. Se adjuntará también otro archivo en .pdf, a modo de plica, con el título de la obra, nombre y apellidos del autor/a, teléfono de contacto y correo electrónico.

#### CUARTA

El periodo de admisión de originales para la presente convocatoria termina el 25 de agosto de 2023.

#### QUINTA

El premio consistirá en la traducción y publicación de la obra ganadora en las tres lenguas (castellano, portugués y gallego) dentro de la colección PLATTA de la *erreguete*, así como de una lectura dramatizada en los tres idiomas en el Festival Transfronteiriço de Teatro Amador que se realizará entre los días 20 y 22 de noviembre en el Teatro Sá de Miranda de Viana do Castelo.

El autor o autora premiada recibirá 90 ejemplares de la publicación en concepto de pago de derechos de autor.

#### SEXTA

El jurado estará compuesto por tres personas relacionadas con el mundo teatral y por un secretario o secretaria, con voz y sin voto, designada por la organización. La composición del jurado se hará pública en el momento de producirse el dictamen.

## SÉPTIMA

El jurado tendrá de plazo 10 días útiles para reunirse en sesión única, contando desde el cierre de recogida de trabajos para comunicar su decisión al ganador o ganadora.

## OCTAVA

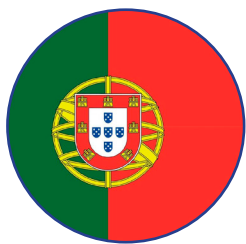
La participación en el certamen a través de la inscripción correspondiente se encuentra sujeta a la normativa de protección de datos de carácter personal. Como interesado, puede ejercitar los derechos en protección de datos como acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación del tratamiento y, en su caso, portabilidad de los datos mediante email a [erreguete@erreguete.gal](mailto:erreguete@erreguete.gal). Así mismo, el interesado o interesada tiene derecho a interponer una reclamación a la autoridad de control (AEPD).

El autor o autora cede los derechos de edición sobre la obra en cualquier formato o soporte y canal conocido por todo el periodo de vigencia de los derechos de Propiedad Intelectual. También se entenderán comprendidos los derechos de reproducción, distribución y comunicación pública de la obra en versiones electrónicas. Quedan también reservados en exclusiva la editorial que publica [*erreguete*, mediante la Asociación Cultural Entre Bambalinas, con CIF: G36209062] la obra ganadora los derechos de traducción para la edición en castellano, gallego, portugués y otras lenguas.

Cuando los premiados sean menores de 18 años, requerirán autorización otorgada por su padre, madre o tutor legal.

La participación en esta convocatoria supone la total aceptación de estas bases y el compromiso a no retirar su obra una vez presentada a concurso.





## IV PRÉMIO PLATTA DE PEÇAS CURTAS DE TEATRO

Com o objetivo de estimular a escrita teatral e promover tanto a sua tradução como a sua divulgação nos diferentes territórios que constituem a Plataforma Transfronteiriça de Teatro Amador, convoca-se o presente Prémio PLATTA de Peças Curtas de Teatro em três idiomas.

### REGULAMENTO

#### PRIMEIRO

O IV PRÉMIO PLATTA DE PEÇAS CURTAS DE TEATRO está aberto a todas as pessoas interessadas em apresentar peças curtas de teatro em português, castelhano e galego.

#### SEGUNDO

As obras, de temática livre, serão completamente inéditas, o que implica que não tenham sido publicadas ou premiadas anteriormente.

As obras podem ser apresentadas nos três idiomas do PLATTA (português, castelhano ou galego) e devem ter uma extensão de 5 a 10 páginas (DIN A4), digitadas com espaçamento duplo (Times New Roman 12 ou equivalente) e com margens de 3 cm (superior, inferior, direita e esquerda).

#### TERCEIRO

Os textos devem ser enviados através do formulário: [www.erreguete.gal/platta/](http://www.erreguete.gal/platta/) e devem ser anexados documentos em formato .pdf no mesmo envio. Um dos documentos deve conter a obra apresentada a concurso com o título nomeando o documento e deve estar desprovido de qualquer informação pessoal do autor ou autora. Deve ser anexado outro documento em .pdf, como duplicado, com o título da obra, nome e apelidos do autor ou autora, contacto telefónico e endereço de correio eletrónico.

#### QUARTO

O prazo de admissão de originais para a presente convocatória termina em 25 de agosto de 2023.

#### QUINTO

O prémio consistirá na tradução e publicação da obra vencedora nos três idiomas (castelhano, português e galego) dentro da coleção PLATTA da *erreguete*, assim como na realização de uma leitura encenada nos três idiomas no Festival Transfronteiriço de Teatro Amador, que ocorrerá entre os dias 20 e 22 de novembro, no Teatro Municipal Sá de Miranda de Viana do Castelo.

O autor ou autora premiado receberá 90 exemplares da publicação como pagamento dos direitos de autor.

#### SEXTO

O júri é composto por três pessoas ligadas ao meio teatral, e haverá um secretário ou secretária, sem direito a voto, designado(a) pela organização. A composição do júri será tornada pública no momento da decisão.

## SÉTIMO

O júri terá um prazo de 10 dias úteis para reunir em uma única sessão, a contar a partir do término do prazo de submissão das obras, a fim de comunicar a sua decisão ao vencedor ou vencedora.

## OITAVA

A participação nesta convocatória através da inscrição correspondente está sujeita à política de proteção de dados de caráter pessoal. Como interessado, pode exercer os direitos em proteção de dados como o acesso, retificação, supressão, oposição, limitação do tratamento e, se for o caso, portabilidade dos dados, enviando um email para [erreguete@erreguete.gal](mailto:erreguete@erreguete.gal). Do mesmo modo, o interessado ou interessada tem o direito de fazer uma reclamação à autoridade competente (AEPD).

O autor ou autora cede os direitos de edição sobre a obra em qualquer formato, suporte, canal conhecido durante todo o período de vigência dos direitos de Propriedade Intelectual. Também estão compreendidos os direitos de reprodução, distribuição e comunicação pública da obra em versões eletrônicas. Além disso, são reservados em regime de exclusividade para a editora que publica [*erreguete*, através da Asociación Cultural Entre Bambalinas, com NIF: G36209062], os direitos de tradução para a edição em castelhano, galego, português e outros idiomas.

No caso de os vencedores serem menores de 18 anos, será necessária a autorização concedida por seu pai, mãe ou representante legal.

A participação nesta convocatória pressupõe a total aceitação do presente regulamento e o compromisso de não retirar a sua obra uma vez que esta for apresentada a concurso.

